

批评与阐释——许钧翻译与研究评论集



[批评与阐释——许钧翻译与研究评论集_下载链接1](#)

著者:许多

出版者:浙江大学出版社

出版时间:2019-9

装帧:平装

isbn:9787308195300

本书为浙江大学中华译学馆“中华翻译研究文库”之一。本书选择了近30年来国内学术界对许钧教授翻译与翻译研究成果进行评价与阐释的代表性论文，结集成册。所选的论

文大多由学界有着重要影响力的学者和文学翻译界的前辈撰写。本书着重展现许钧教授30年来对翻译研究的探索历程和其丰富的文学翻译经验，揭示其翻译思想的内核，评价其翻译与翻译研究成果的价值，具有重要的学术价值和启迪意义。

作者介绍：

许多，博士，南京师范大学外国语学院副教授，主要研究方向为翻译学和法律翻译。

目录：· 许钧|总序

- 许多|学术贵在传承、积累与创作——代序
- 上编 著译评析

王克非|关于翻译批评的思考——兼谈《文学翻译批评研究》

王殿忠|翻译理论研究中创造性的拓展——评许钧的《文学翻译批评研究》

穆雷|让更多的人来关心文学翻译批评事业——评介《文学翻译批评研究》

刘锋|文学翻译批评：对理论建构的期待——评许钧著《文学翻译批评研究》

方平|历史将给予充分的肯定——评《文字·文学·文化——〈红与黑〉汉译研究》

王东风|评《当代法国翻译理论》

肖辉|新时期译学研究的总结与展望——评《译学论集》

诗怡|作为一项文化系统工程的译学理论建构——评许钧教授主编的《翻译思考录》

谢天振、穆雷、郭建中、申丹、谭载喜|《文学翻译的理论与实践——翻译对话录》五人谈

王理行|20世纪中国文学翻译的一次梳理与总结

李文俊|先知们的话语

郭宏安|迈向翻译学的重要一步——读许钧等著的《文学翻译的理论与实践——翻译对话录》

杨武能|智者与智者的对话——许钧等著《文学翻译的理论与实践——翻译对话录》漫评

刘成富|译界确实需要对话——评《文学翻译的理论与实践——翻译对话录》

刘成富|深刻的思考系统的探索——《翻译论》评介

解华|翻译理论的继承与创新——《翻译论》简介

吕俊|一部值得认真研读的译学力作——读许钧教授新作《翻译论》

秦文华|全方位的译学思考——许钧教授《翻译论》读后感言

伍小龙、王东风|破解译学七大难题——评许钧教授的新作《翻译论》

姚小平|源于实，而反诸实——许钧《翻译论》读后感

王理行|中西译学理论的集大成者——许钧专著《翻译论》的诞生

刘华文|翻译研究的立体透视——试评《翻译论》

倪梁康|译者的尴尬——读许钧《翻译论》

张乐|小品《翻译论》

刘云虹|翻译与文化并重

继承与创新统一——《20世纪法国文学在中国的译介与接受》评析

高方|《20世纪法国文学在中国的译介与接受》评介

曹丹红|一部兼收并蓄、承前启后的译学研究新指南——评《翻译学概论》

董娜|译学研究的反思与前瞻——评《翻译学概论》

蓝红军|译者之为：构建翻译的精神世界——《傅雷翻译研究》述评

黄友义|从翻译世界到翻译中国

谭载喜|当代中国译学：不惑之年的思考——评《改革开放以来中国翻译研究概论（1978—2018）》

谢天振|记录从翻译大国到翻译强国的历史进程——评《改革开放以来中国翻译研究概论（1978—2018）》

高方|文学生命的继承与拓展——《不能承受的生命之轻》汉译简评

- 下编 学人品鉴

穆雷|理论与实践并重 忠实与创造统一——青年翻译家许钧给我们的启示

张小明|通天塔的建设者——记南京大学年轻的博士生导师许钧教授

李焰明|从再创造的度看许钧的翻译观

池莉|沉下去浮上来

金圣华|许钧教授赞词——授予许钧教授香港翻译学会荣誉会士衔

申赋渔|许钧：穿越巴别塔的使者

申赋渔|肩负使命的智者之旅

缪志聪|许钧：行走天下的孤独译者

张筠|走进名家许筠书房

柳鸣九|赠许钧先生《柳鸣九文集》（15卷）题辞

刘云虹|在场与互动——试析许钧关于翻译批评的思考与实践

· · · · · (收起)

[批评与阐释——许钧翻译与研究评论集](#) [下载链接1](#)

标签

许钧

翻译

学术专著

X许钧

杭州·浙江大学出版社

*****h059*****

评论

[批评与阐释——许钧翻译与研究评论集](#) [下载链接1](#)

书评

[批评与阐释——许钧翻译与研究评论集 下载链接1](#)